

# novi glas

Časopis Hrvatskoga akademskoga kluba

NOVIGLAS 32011  




## 3 Uvod

## 5 Pjesmica

Mi Hrvati u Gradišću - Pominamo se po nimšku

## 7 Član 7

BGBI. Nr. 152/1955

Prava slovenske i hrvatske manjine

## 9 Rječnik, gramatika i pravopis

## 11 Šesti padež

Osmrtnica

## 13 Politički statement Dana mladine 2011.

## 15 ORF - provala u Pandrofu

## 17 Po nimšku

## 19 Duplerica

## 21 Črna Gospa

Odgovara štiteljska pisma za redakciju Novoga glasa

### Vlasnik i izdavač

HAK. Hrvatski akademski klub  
Schwindgasse 14 / 4. 1040 Beč

Tel: 0043 (0)1 - 504 63 54

Fax: 0043 (0)1 - 504 63 54 9

E-mail: info@hakovci.org

### Glavni urednik

Matthias Wagner

### Layout

Nikola Znaor

### Korektura

Dr. Robert Hajszan Panonski

### Suradnici

Florian Wagner

Mate Klikovits

Matthias Wagner

### Tisk

Mail Boxes etc. Ruster Straße 120

7000 Eisenstadt

(Manci)

### Ekspedit

Motivirani HAKleri

### Izvori slik

Google

[www.croates.at](http://www.croates.at)

<http://office.microsoft.com/de-at/images/volksgruppen.orf.at/hrvati/visti>

<http://funny.nerast.info/2011/05/lana-jurcevic-slatka-pjevacica/>

<http://1.bp.blogspot.com>

<http://static4.depositphotos.com>

# UVODNE RIČI GLAVNOGA UREDNIKA NOVOGA GLASA



Poštovani štitelji Novoga glasa!

Zovem se Matthias Wagner. Domaće selo mi je Pinkovac u južnom Gradišću i ja sam glavni urednik ovoga izdanja Novoga glasa. Prije nego dalje čitate ovo izdanje Novoga glasa, željim slijedeće na početku razjasniti: Ovo izdanje Novoga glasa **ne kani zbantovati** ljudе. Svaka stran ima smisao motivirati štitelja da premišljava o momentanoj situaciji u gradišćansko-hrvatskoj sceni. Nije intencija, da se o ovom izdanju diskutira, nego o temi, ke ovo izdanje prezentira.

Koristio sam različne načine, da pokrenem diskusiju: Jednoč karikaturom, drugi put fakti. Najdražji način mi je satira. Nažalost je i jako pogibelan način, jer ljudi bi lako mogli satiru krivo interpretirati.

Željim razložiti razlog, zašto je svaka druga stran prazna. Prva ideja ovoga Novoga glasa je predvidila, da su sve strani prazne. A

to zbog toga, jer je sve teže najti urednika i autore za Novi glas. Prazne strani neka budu znak protesta. Protest protiv onih glasova, ki obećaju članke, a onda smišnimi ispričnicami otpovidaju. Protiv onih, ki od HAK-a sve već prosu, i ne vidu, da smo mi HAKovci jur na granici naših kapacitetov. Meni se je ta ideja jako dobro vidila, i tako sam kanio preuzeti odgovornost za tu akciju.

Sigurno se sada pitate, zašto je ipak samo polovica stranic prazna. Čisto jednostavno: Ne željim pokrenuti samo jednu diskusiju, ako mi je moguće pokrenuti već diskusijov. Mjesto na stranica Novoga glasa bi se morao iskoristiti.

Ali ov Novi glas nije samo «protiv» nekoga. Ov Novi glas je za sve...

... mlade, ki se angažiraju u gradišćansko-hrvatskoj sceni, iako je situacija čemerna.

... one, ki aktivno kanu održati jezik i kulturu, i ne samo «pjevaju» o tomu da je borba potribna.

... študente, za ke HAK **nije** «elite-treff», a još manje čuvarnica za будуće funkcioneare.

... one, ki su gizdavi na «seljačke» korijene Gradišćanskih Hrvatov.

... one, ki kanu poboljšati situaciju Gradišćanskih Hrvatov početo sa sobom, prije nego napadaju druge.

... one, ki ne pitaju, što gradišćansko-hrvatska društva moru za nje upraviti (ili financirati), nego ki pitaju što oni moru pridonesti narodu.

... gizdave Gradišćanske Hrvate, ki se ne sramuju za nimško ime.

... one, ki poznaju usiljenu šalu (*Galgenhumor*).

## Ov Novi glas je za sve one, ki ne odustaju!

Konačno kanim se posebno zahvaliti Mate Klikoviću. Njegova pjesma, ka je otiskana na drugoj strani je bila važna inspiracija za ov način Novoga glasa. Pjesmica napisana je 24. 2. 1988., na imendan Sv. Matthiase/Mate (apođstol). Prvi put čuo sam pjesmicu kod generalne sjednice HKD-a 2010. ljeta, ku sam pratio u službi sekretara HKD-a za jug. Sjednica je bila zbog snižnoga nevrimenta slabo poiskana. Izvan toga je sjednica bila na jugu, u Čajti. Željim ju ovim putem širjoj publiki predstaviti. Iako je napisana 1988. ljeta, sve već je aktuelna.

Ufam se, da će ov Novi glas inicirati mnogo diskusijov u različni krugi na svi mjesti, kade stanuju Gradišćanski Hrvati.

Matthias Wagner  
Pinkovac, 23. 10. 2011.



# Mi Hrvati u Gradišću – Pominamo se po nimšku

- |    |  |   |   |
|----|--|---|---|
| 1) | Mi Hrvati u Gradišću<br>svako dobro naše selo<br>jako smo i darežljivi<br>vrli dobri seoski ljudi<br>Ne Hrvat on nije sit              | - | smo kot slama u ognjišću<br>je za tudje otvoreno<br>još poslidnje b' si dilili<br>koje drugo gor ne bludi.<br>med dobrimi dobar bit!    |
| 2) | Vjeran je on katoličan<br>tolerantan, peldodavan<br>svoje će on rado dati<br>ne načinji on pogrišku<br>Ne Hrvat još nije sit           | - | u nijednom hipcu mlačan<br>ako i vrijed zaostavan<br>se za druge aldovati<br>maša smi bit i po nimšku<br>med dobrimi dobar bit.         |
| 3) | Dite mu se je rodilo<br>misli odmah on na Martu<br>ne zna ona rič hrvatski<br>ne smim dite ja te učit<br>Ča Hrvat još nije sit         | - | kako b' ono govorilo<br>tetu tu čuvarničarku<br>materinski jezik krasni<br>ar će tetka djelo zgubit.<br>med dobrimi dobar bit?          |
| 4) | Ovde je i naša škola<br>još predobro čedu znat<br>zato skrbmo se za druge<br>Hrvat znam i tako bit<br>Važno da još nisam sit           | - | spasit ona čuda mora<br>naša dica pisat, štat<br>nam su dost ove tri ure<br>i prez knjige za ov svit.<br>med dobrimi dobar bit.         |
| 5) | Pričešćanje je velik dan<br>to «bin bereit» ču lako reć<br>dilit dicu u dvi grupe<br>selo mora skupadržat<br>Ali Hrvat nije sit        | - | još li pred ljudi nij me sram<br>hrvatski nauk nimam već<br>stoji časa ino muke<br>nas Hrvate kraj odrivat.<br>med dobrimi dobar bit.   |
| 6) | Ljubav granice ne pozna<br>a da bude vladao mir<br>nek to staro «Rodi Bože»<br>to još smi bit po hrvatsku<br>Još sve Hrvat nije sit -  | - | žena, muž hrvatski ne zna<br>napravimo si nimški pir<br>ko to vliče pinez s kože<br>sve ne mari bit po nimšku<br>med dobrimi dobar bit. |
| 7) | Projdu ljeta, došla j' dob<br>kamen grobni si postavit<br>pisano je sve po nimšku<br>ar ne mari nijedan znat<br>Nit na koncu nisam sit | - | kada misli se na grob<br>zadnju želju ču si spunit<br>ne načinjim još pogrišku<br>da sam bio i ja Hrvat.<br>med dobrimi dobar bit.      |
| 8) | O Hrvati, nij vas sram<br>zgubit jezik i kulturu<br>samo da znam mirno reć<br>velim Vam da j' sve za rit                               | - | rod zatajat noć i dan<br>oca, majku, seosku grudu<br>glejte mene nij nas već<br>med dobrimi dobar bit.                                  |

Mate Kliković  
Cogrštof, 24. 2. 1988.



# **BGBl. Nr. 152/1955**

## **Prava slovenske i hrvatske manjine**

1. Austrijanski državljeni slovenske i hrvatske manjine u Koruškoj, Gradišču i Štajerskoj uživaju ista prava na temelju istih uvjetov kot svi drugi austrijanski državljeni uključivši pravo na svoje vlašće organizacije, spravišća i štampu na vlašćem jeziku.
2. Oni imaju pravo na elementarno podučavanje na slovenskom i hrvatskom jeziku i na razmjeran broj vlaščih sridnjih škol; u vezi s tim cedu se provjeriti nastavni plani i postaviti odiljenje školske nadzorne vlasti za slovenske i hrvatske škole.
3. U upravni i sudski kotari Koruške, Gradišća i Štajerske sa slovenskim, hrvatskim ili mišanim stanovničtvom dopustit će se slovenski ili hrvatski jezik dodatno k nimškomu kot službeni jezik. U takovi kotari cedu se sastaviti nazivi i natpisi topografske naravi i na slovenskom ili hrvatskom jeziku kot i na nimškom.
4. Austrijanski državljeni slovenske i hrvatske manjine u Koruškoj, Gradišču i Štajerskoj sudjeluju na kulturni, upravni i sudski ustanova u ti kraji na temelju istih uvjetov kot drugi austrijanski državljeni.
5. Djelovanje organizacija, usmirenih na to, da oduzmu hrvatskomu ili slovenskomu stanovničtvu njegovu osebinu ili njegova prava kot manjina, mora se prepovidati.

**To su naša prava.**

**Ne manje.**

**Ali i ne već!**



# Rječnik? Pravopis? Gramatika?



## TO NIJE "PO NAŠU"!





Kod Gradišćanskih Hrvatov  
moraš umriti, prije nego te slavu...

...ali onda živiš na vijeke!

*slobodno po Helmutu Qualtingeru*

U dibokoj žalosti nazvišćujemo  
da je nepregorljiv dio naše gramatike

## Šesti Padež

po dugoj teškoj bolesti u visokoj starosti preminuo.

Našega dragoga pokojnoga ćemo dvoriti u  
četvrtak, 29. 2. 2012. u 19.00 uri  
u jezičnoj mrtvačnici Hrvatskoga centra u Beču

Potom ćemo imati karmine, kade ćemo se  
pominati **prik Šestoga Padeža**.

U ljubavi

**Nominativ, Genitiv, Dativ, Akuzativ, Vokativ, Instrumental**  
(braća)

Namjesto velikih i dragih vijencev željimo si da se ti pinezi investiraju u naobrazbu, da se  
spasi ostala jezična kompetencija.



# Politički statement Dana mladine 2011.

Norbert

Naremdorff

Svim onim, kim je Dan mladine 2011. u Gerištu bio premalo politički, Novi glas nudi mogućnost, da si sami napravu politički statement!

## Uputa:

- Obojji ov dvojezični putokaz (slove črno, okvir plavo)
- Izriži putokaz
- Obisi putokaz na jedno mjesto po želji





### Provala u auto u Pandrofu

U Pandrofu su čer dosle nepoznati počinitelji provallili u auto. Razbilli su oblok auta i ukrali mošnjicu, ka je ležala u sridnjoj konzoli.

30.6.2009

U mošnjici su bile iskaznice i 100 eurov. Ukupna višina škode nije poznata.



### Provala u poduzeće u Pandrofu

U Pandrofu su dosada nepoznati počinitelji provallili na areal firme. Razbilli su oblok zgrade uredov i u prostorje. Ukrali su televizor i digitalni receiver, četire mobilne telefone i pinez. Ukupna škoda iznasa oko 2.000 evrov.

Zvana toga su iz skladišta ukrali devet hamracov za vrtanje marke HILTI, taličke i drugoga, ali ostavili su je na arealu firme.



### Provala u dva aute u Pandrofu

U Pandrofu su nepoznati počinitelji čer otpodne provallili u dva parkirane aute. Razbilli su zbožnu šajbu odnosno manipulirali na lokotu. Ukrali su sprav za navigaciju, rukšak, mobilni telefon, digitalnu kameru, sunčane očalje i prateži. Višina škode nije poznata.

6.7.2008



### Provala i pokus provale

U Pandrofu su dosada nepoznati tati provallili u logor trgovine. Ukrali su različnu hranu, kot naprimjer kobasice, sira i mlične proekte. U Pajngrtu je naprava za alarm bludila kradljivce.

Oni su kanili provalliti u obiteljski stan. Pri pokusu su uškodili vrata u pivnicu.



### Provala u tri aute u Pandrofu

U Pandrofu su nepoznati počinitelji čer otpodne provallili u tri parkirane aute, ki su stali na različni mjesti u selu.

20.11.2008

Ukrali su uz drugo dva auto-radije, navigacijsku napravu, pasoš, registracijsku iskaznicu i prateži. Višina ukupne škode nije poznata.



### Provale i kradja u Pandrofu

U Pandrofu su nepoznati tati provallili u auto, ki je stao na parkirališču kolodvora. Ukrali su pinez i tašku s kozmetičkimi produkti. Visina škode dosledno još nije poznata.

Na drugom mjestu u Pandrofu, i to na park and ride parkirališču su nepoznati tati pokusili silom otvoriti jedan parkiran auto. Ali to im se nije ugodalo. Prouzrokovali su škodu na autu od 150 evrov.



### Provala u kontejner u Pandrofu

U Pandrofu su u noći utorka na srijedu dosle nepoznati tati provallili u zaklenuti kontejner. Počinitelji su sa silom otvorili oblok, ki je bio kipan.

22.10.2009

Ukrali su dvoja dizala za auto. Iz mlatilice i kompresora, ki su stali na istom terenu, su ukrali dvi baterije. Ukupna višina škode nije poznata.



### Provala u pandrofski stan

U Pandrofu su čer provallili u obiteljski stan. Nepoznati počinitelji su ukrali pinez i nakit. Višina škode nije poznata. Isto u Pandrofu su svidok primjetili nepoznatoga pri pokusu provale.

Slijedili su kradljivcu, ki je ali mogao huknuti.



### Provala u poduzeće u Pandrofu

U Pandrofu su nepoznati tati prefrizali plot i dospili na areal poduzeća. Provallili su u zgradu i prerovali sve prostorije. Kradljivci su ukrali samo kasu s pinezi. Višina škode nije poznata.

20.10.2010

Naredno isti tati su provallili u zgradu daljenje firme u Pandrofu. Ali onde da ništ nisu ukrali. I u Raušeru su kradljivci provallili u prodavaonicu za gradjevinske materijale. Ukrali su kompjutor i monitor.



### Provala u auto Pandrofa

Na javnom parkirališču jednoga naselja u Pandrofu su provallili u auto. Nepoznati počinitelji su razbilli oblok na vrati suvozača i ukrali torbu z vozačkom iskaznicom, pinezi, kartami za banku i drugim dugovanjem.

Vlasnik auta je Pandrofac. Višina škode nije poznata.



### Provala u foje banke u Pandrofu

U Pandrofu su dosle nepoznati počinitelji u prošlo noći provallili u foje banke. Ukrali su sprav za čitanje bankomatnih kartov, koga su iskinuli iz stijene.

20.1.2011

Policija pretpostavlja, da su tati kanili manipulirati sprav i morebit ukraсти još i cijeli bankomat.

Pokidob da su je vjerojatno pačili pri činu, su tati pobignuli, javlja egzekutiva. Škoda iznasa oko 1.000 evrov.



### Provala u stan u Pandrofu

U Pandrofu su čer po danu provallili u stan. Nepoznati počinitelji su prerovali sve sobe i ukrali punu mošnjicu, mobilni telefon, kompjutorske igre, pinezi i nakita.

Višina škode još nije poznata.



### Provala i pokus provale u Pandrofu

Dosle nepoznati počinitelji su provallili u noći na suboto u stan u Pandrofu. Tati su razbilli oblok i tako došli u stan, iz koga su ukrali dva kapute od bunde. Višina škode nije poznata. U istom razdoblju je bio pokus provale u jednu pandrofsku krčmu.

20.3.2011

Vjerojatno isti provallnici su pokusili sa silom razbiti ulazna vrata krčme. To jim se nije ugodalo ali na ulazni vrata su prouzrokovali škodu od 1.000 evrov.



### Kradljivci su krali u Pandrofu

U Pandrofu su čer provallili u zaklenuti auto, ki je stao na park & ride-parkirališču. Nepoznati počinitelji su ukrali radio u vrednosti od 250 evrov. Ukupna škoda iznasa 500 evrov.

U Pandrofu je zvana toga po kradji na kolodvoru prouzrokovana škoda od 1.300 evrov. Tati su ukrali bakreno uže i kusiće od aluminijuma.



# Po nimšku

Jure i Jadranka su se autom iz Beča u Gradišće vozili. Pominali su se prik čuda stvari.

Jure je povidao njegovoj ženi, da se mora drugi tajedan tri dane od firme van u Berlin odvesti.

Njega su izabrali, da na jedan kongres projde, da prik budućnost firme sobom diskutira. «Ti to što van načinja?», pitao ju on. «Ne, rekla sam ti, da sam s mojimi družicami one tri dane u termi. Od mene van moreš i duglje ostati», odgovorila je ona. Jure čudio se je:

«To nisam sobom dostao. Kada si ti to rekla? No da. Svejedno, onda paše.»

Uprav se vozu oni po autoputu. «Danas se vozu opet svi bedavo», rekla je Jadranka. Istina je bilo. Stalno je nje negdo rizao. Oni su morali dobro paziti kod vožnje.

Drugi put, su si oni najprije zeli, hte-

se ranije ili kasnije odvesti, onda nije toliko autov na cesti.

Konačno su došli u Norištof. Jurko, njev susjed, je nje video kako su iz auta stali. On je Juru i Jadranku pozdravio: «Dobro došli u Norištofu! Sada vas jur dugo nisam video.» - «Da, mi smo morali ostati zadnji vikend u Beču, ar je auto bio kraj.

Već se nije izašlo, da bi se na dob načinio bio. Danas jutro smo auto skodob dostali.

Ja sam jur sebi zeo, da se već neće ov tajedan načinjiti», razložio je Jure. «Ali mi si nismo dali zet, da na vinokušanje danas dojdemo», dodaje Jadranka. Jučer navečer je prijatelj Juru nazvao i je nje na feštu opomenuo.

Kasnije su se Jure i Jadran-

ka u gostioniku otpravili. Kod vinokušanja dala je novoutemeljena muška klapa «Otvoreno vino» njev prvi koncert. Utemeljila se je po pretkipu dalmatinskih klap. Nekoliko vinoseljakov je prezentiralo njevo vino.

Prošlo ljeto nije bilo dobro ljeto za vino. Vina se nisu tako dobro račila. Bilo je od jednoga seljaka s vinogradom na jako dobrom mjestu.

Jedan nenavidni kolegar je mu predbacio, da je vino pomisao s glikolom. Oni su se počeli karići. Nenavidni je udrio šakom uspješnoga vinoseljaka, a ta je spao u nesvišće. Vrijeda je opet došao k sebi. Ali svi su zdivali: «Se ta još ima skupa? Kako se more početi tuć?»

*Florian Wagner*

Ov tekst more  
škoditi vašoj  
jezičnoj kompetenciji



## Tamburica Norištof u Kini

Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elit, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna.

Quis aute iure reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint obcaecat cupiditat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt.

Već u idućem broju Duplerice

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugia nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio.

Već u idućem broju Duplerice

## Slikovnica Gradiščanskih Hrvatov

# DUPLERICA

SLIKA VELI VEĆ OD TISUĆ RIČI



Mr. dr. Nojkoričnović Dežo, MAS, BBC, RTL iz Kiškudfölöhoza predstavio je knjigu o svoji pametni sini.

## Seršić i Austria

luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipisciing elit, sed diam

## U Zagrebu se je prevrnuo bicikl

Naše vino je najbolje

Pandrof je prvak lige

# Bal u Beču!

(10.-14. str.)



## komentar

Šniclini - danas i prije...

Zna se, da medjuvrimeno nije hrvatske priredbe bez šniclinov. Ali to nije uvijek bilo tako. Na početku su šniclini samo bili poznati kod Gradiščanskih Hrvatov na Hati, ki su bili jur uvijek bogatiji nego svi drugi Gradiščanski Hrvati. Oni su kupili u Požonu (Bratislava) zlate samljene žemlje i tako panirali svinjsko ili govedsko meso ko su onda ispekli u masti ku su svručali na plamenu.

Iako u medjuvrimenu pečemo šnice u ulju, a ne u masti, stari ljudi trpu pod utjecajem masne hrane. Oni kod hrvatskih priredbov već nisu u stanju, da idu na šank po pilo i jilo.

Norištofcu zu zato našli zvanredno rješenje: Mladi ljudi idu na stole i ljude onde pitaju što kanu, a to im onda doprimu.

Znanstvenomu institutu je ta ideja tako imponirala, da su na licu mesta našli novu rič za one ljude. Po kratkoj diskusiji su odlučili, da bi Gradiščanski Hrvati od sada zvali ove djelače "nosači gošćine".

Inovativnost Norištofa je zaista peldodavna za sva sela širom Gradišća! - t.p.





# Črna Gospa

## Odgovara štiteljska pisma za redakciju Novoga glasa\*

### Južni u HAK-u

Poštovana Črna gospa!  
Sve već noći bez spala mi prouzrokuje momentana situacija HAK-a. Sve već študentov iz južnoga Gradišća redovito dohodja na sjednice. Ne bi to tako strašno bilo, ali namjesto da marljivo djelaju što mi pametni ljudi odlučimo, oni izrazu svoje mišljenje! Barem pokušavaju, jer njev jezik nije za razumit. Ča neka učinim?

A. Sjevernić, Uzlop

### Dobar dan Hrvati

Draga Črna gospa!  
Kad sam prošli ponедилjak доšao na posao, javio mi se jedan kolega iz nimškoga sela, ki je video emisiju «Dobar dan Hrvati» u koјu su me intervjuali. Rekao mi je, da gleda svaku nedilju ovu emisiju. Pitao me je, što sam onde rekao. Moj najveći strah je nastao stvarnost: Moji nimški kolegi znaju, da sam ja Hrvat! Već se ne ufam projiti na fešte, jer se bojam da će onde biti ORF, ili jedan drugi kolega, ki mi je rekao, da rado sluša tambure. Poštovana gospa, pomozite mi: Kako morem nadalje tajiti, da sam Hrvat?

B. Serenčić, Sv. Katalena

### Svidodžba

Poštovana Črna gospa!  
Imam problem sa svojim ditetom. Do sada sam mislila, da je u školi sve u redu, ali kad sam vidila svidodžbu, pala sam skoro u nesvist. Nije za me problem, trojka u engleskom, niti druga trojka u nimškom. Ča mi zaista ne da mira je ta dvojka u hrvatskom. Bojam se, da moje dite neće dospiti na sveučilišće, ako si hrvatskom ocjenom pokvari svidodžbu. Moram se zaista bojati?

Mag. E. Belakowitsch-Hofer,  
Pajngrt

### Poštovani gospodine Sjevernić!

Razumijem vaš problem. Bila sam i ja čisto šokirana, kad sam čula, da je zaista škoralov iz juga na sveučilišću u Beču. Ne znam kako su ti ljudi dospili imati tako pametnu dicu... Pokusite, da vidite nazočnost Gradišćancev južne krajine kot vaš prinos za razvitak: Kade, ako ne ovde bi se oni naučili hrvatski, ako ne u ovom krugu?

Srdačno,  
Črna Gospa

### Poštovani gospodine Serenčić!

Točno poznam vašu situaciju. I mene je spoznala jedna matika ne zna hrvatski, kad sam bila po svoje dite u školi. Nije iz našega sela, ali povidala mi je, da vozi dite u ovu školu, da bi se naučilo hrvatski i tako imalo već mogućnosti u budućnosti. Rješenje je uvijek dobra ispričnica: Ja sam joj rekla, da sam danas ionako samo bila ovde, da odjavim dite od hrvatskoga podučavanja, tako da bi imali već vrimena za «sprachliche Frühförderung».

Pozdrav,  
Črna Gospa

### Poštovana Mag. Belakowitsch-Hofer!

Niste sami. Čula sam jur za taj problem. Ali našlo se je dobro rješenje: Recite učiteljici ili učitelju, da će dite odjaviti od hrvatskoga podučavanja, ako vaše dite ne dostane jedinicu. Poznato je, da je to jako uspješna metoda za poboljšavanje svidodžbe.

Srdačno,  
Črna Gospa



## Hrvatski i gradiščansko-hrvatski

Črna gospa, pomozite mi! Ja sam član društva za obrazovanje i školu Gradiščanskih Hrvatov. Naše društvo je napravilo jednu brošuru, u koj prezentiramo grad Zagreb i mogućnosti za študente. Nadalje pišu Gradiščanski Hrvati, ki su pozabili materinski jezik i su kroz standardno-hrvatske tečaje dospili napraviti karijeru u Zagrebu. Prošli tajedan smo poslali izjavu za štampu, u koj oštro odbijamo standardno-hrvatsko podučavanje u gimnazija i potribujemo gradiščansko-hrvatski jezik do mature. Kako neka ljudem, ki su sve dvoje štali, razložim našu liniju?

Dr. A. Skočić, M. Borištof

Poštovani gospodine Skočić!

Rješenje vašega problema je tako jednostavno: Pokidob, da se zaista ne da prepoznati linija u ponašanju vašega društva, ne tribate ni razlaganja.

Pozdrav,  
Črna Gospa

## Stanje naše elite

Poštovana Črna gospa!  
Študirao sam slavistiku i promovirao sam. Poslije toga stu-pio sam u diplomatsku službu i putovao po cijeloj istočnoj Europi, kade sam bio zaposlen. Zbog toga sam napustio sva društva, tako i HAK. Sad sam stupio u mirovinu i redovito pozivam na predavanja u Hrvatski centar u Beču, ali nije već od 15 pohodnikov. Još i mladi študenti se ne zanimaju za to, što ja kao stari HAKovac imam za reći! Imaju smišne ispričnice. Velu, da je na tehničkom sveučilištu čuda vježbov, ke se moraju obavezno pohadjati. Drugi povidaju, da na sveučilištu gospodarskih znanosti imaju u prvom semestru teške ispite, kimi pokušavaju reducirati broj študentov. To gluši, kot da bi se svaki smio zapisati na fakultet, a to si ne morem predstaviti. Ča vi tomu velite?

Dr. V. Nenimats, Beč

Poštovani gospodine Nenimats!

Poznam vrst ispričnicov, ke ste mi opisali. Organizatori hrvatskoga bala u Beču su rekli, da im študenti sanjaju nešto o ispitih, ki su koncem januara. Isto tako velu, da moraju sve ispite na vrime položiti. Ne znam, zač današnji študenti kanu tako brzo završiti, jer je študentski žitak najlipši.

S puno razumljivanjem,  
Črna Gospa

## Novi Glas

Draga Črna gospa!  
Željim biti glavni urednik Novoga glasa, ali moj brat mi je rekao, da je jako teško napuniti Novi glas, ar nije dost autorov, ki su pripravni doprinesti članak. Što neka djelam?

M. Wagner, Pinkovac

Dragi gospodine Wagner!

Ako ne željite svaku drugu stran prazno ostaviti, predlažem vam da nagradite najbolje autore visokom svotom pinez. Čula sam, da to jako dobro motivira ljude. Ako to napravite, «Mini-Metron» vam je siguran!

Pozdrav,  
Črna Gospa

\*Imena su izmišljena, svaka sličnost s realnimi osobama je slučajna i nije namjerna.

Hrvatski akademski klub srdačno poziva na  
**GENERALNU SJEDNICU**

**19.12.2011.  
19:30 uri u CGH**

**Dnevni red:**

- 1) pozdrav i izveštaj predsjednice
- 2) izveštaj blagajnika
- 3) izveštaj kontrolorov
- 4) rasterećenje staroga odbora
- 5) odabiranje novoga odbora
- 6) buduće djelovanje
- 7) diskusija

Potom pozivamo na božićnu svetačnost.  
**U ime Hrvatskoga akademskoga kluba,**

**Julia Klemen**  
Predsjednica



P.b.b.  
Nr.: GZ02Z032501M

Erscheinungsort: Wien  
Verlagspostamt: 1040 Beč / Wien

**Gorica**